Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 22 (1904)

Heft: 399

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 21.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 399 XXII. Jahrgang. Bern, Mittwoch, 19. Oktober. 1904 Berne, Mercredi, 19 Octobre. XXIIme année. № 399
Zweites Blatt. Deuxième feuille.

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . » 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post abonniert werden.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6.
2e semestre . . » 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fêtes exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Offizielle und private Diskontosätze. — Schweizerische Wirkereiindustrie. — Konsulate. — Consulats. — Liter ur. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.
(B.-G. 281 u. 232.) (L. P. 281 et 282.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Dichiarazioni di fallimenti.
(L. E. 281 e 232.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati ad insinuare all' ufficio del fallimenti, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme col mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.), in originale o in copia autentica.

I debitori del fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; in caso di omissione, saranno puniti a termine di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, li metteranno a disposizione dell' ufficio del fallimenti, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l' omissione non fosse giustificata, anche nella perdita del loro diritti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fideiussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

Kt. Aargau. *Konkursamt Bremgarten.* (2630)
Gemeinschuldnerin: Buchdruckerei des Bremgarter Volksblattes in Bremgarten.
Datum der Konkurseröffnung infolge Insolvenzerklärung: 8. Oktober 1904.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 22. Oktober 1904, nachmittags 2 Uhr, im Sitzungssaale des Bezirksgerichts Bremgarten.
Eingabefrist: 21. November 1904.

Ct. del Ticino. *Ufficio dei fallimenti di Mendrisio.* (2604)
Fallito: Bellandi, Amilcare, di Pietro, pasticciere, da Cumignano, sul Naviglio (Cremona), domiciliato in Mendrisio.
Data della dichiarazione del fallimento: 11 ottobre 1904.
Liquidazione sommaria (Art. 231 della legge sull' esecuzione).
Termine per le insinuazioni: 9 novembre 1904.
NB. Ove entro 10 giorni nessuno dei creditori chiederà la procedura ordinaria, anticipandone le spese, verrà continuata la procedura sommaria.

Ct. de Neuchâtel. *Office des faillites de Neuchâtel.* (2611)
Succession vacante de Junod, James-Louis, en son vivant négociant en horlogerie, à Neuchâtel.
Date de l'ouverture de la liquidation: 12 octobre 1904.
Première assemblée des créanciers: Samedi, 29 octobre 1904, à 2½ heures du soir, à l'Hôtel-de-Ville de Neuchâtel.
Délai pour les productions: 19 novembre 1904.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (2622)
Failli: Wagener, H., négociant, Quai des Bergues, 2.
Date de l'ouverture de la faillite: 29 septembre 1904.
Première assemblée des créanciers: 26 octobre 1904, à 10 heures avant-midi, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 1re cour, 1er étage.
Délai pour les productions: 19 novembre 1904.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.
(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich. *Konkursamt Bülach.* (2610*)
Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft Ringel & Fass, Tafelglasfabrik, in Bülach.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 29. Oktober 1904.

Kt. Zürich. *Konkursamt Riesbach in Zürich V.* (2607*)
Gemeinschuldner: Hüttenrauch, Karl, Zimmermeister, von Süssenborn-Weimar, Sachsen, wohnhaft in Zollikon.
Anfechtungsfrist: Bis 29. Oktober 1904.

Kt. Bern. *Konkursamt Bern-Stadt.* (2609)
Ausgeschlagene Verlassenschaft von Rubin, Gottlieb, von Lauterbrunnen, gewesener Weinhändler, in Bern.
Anfechtungsfrist: Bis 29. Oktober 1904.

Kt. Schaffhausen. *Konkursamt Stein a. Rh.* (2612)
Gemeinschuldner: Kirchhofer, Jacob, Sohn, Gerberei, in Stein a. Rh.
Anfechtungsfrist: Vom 19. bis und mit 29. Oktober 1904.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation
(B.-G. 251.) (L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern. *Konkursamt Bern-Stadt.* (2608)
Gemeinschuldner: Jensen, Harald, gewesener Buchdrucker, in Bern.
Anfechtungsfrist: Bis 29. Oktober 1904.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (2623)
Failli: Oswald, Emmanuel, marchand de chaussures, Corraterie.
Délai pour intenter l'action en opposition: 29 octobre 1904.

Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.
(B. G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich. *Konkursamt Bülach.* (2606)
Gemeinschuldner: Fass, Ludwig Melchior, in Rheinfelden (Baden), Mitanteilhaber der konkursiten Firma «Ringel & Fass», Tafelglasfabrik, in Bülach.
Datum der Konkurseröffnung: 21. September 1904.
Datum der Einstellungsverfügung: 12. Oktober 1904.
Einspruchsfrist: Bis 29. Oktober 1904.
NB. Diese Einstellung bezieht sich nicht auf den ausländischen, am Wohnorte des Schuldners pendenten Konkurs.

Kt. Zürich. *Konkursamt Wiedikon in Zürich III.* (2605)
Gemeinschuldnerin: Firma M. Jetzer-Greder, Gipsereigeschäft, Wuhrstrasse Nr. 28, in Zürich-Wiedikon.
Einspruchsfrist: Bis 29. Oktober 1904.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich. *Konkursamt Uster.* (2625)
Gemeinschuldner: Ebinger, Friedrich, Schreiner, von und wohnhaft in Uster.
Datum des Schlusses: 15. Oktober 1904.

Ct. de Fribourg. *Office des faillites de la Gruyère, à Bulle.* (2627/28)
Failli: Courlet, François, feu Jean-Joseph, aubergiste, à Enney.
Date de la clôture: 3 octobre 1904.
Failli: Julmy, Philippe, feu Joseph, négociant, à La Villette, rière Bellegarde.
Date de la clôture: 14 octobre 1904.

Kt. Appenzell A.-Rh. *Konkursamt Mittelland in Trogen.* (2621)
Gemeinschuldner: Düssel, F. Wilhelm, in Teufen.
Datum des Schlusses: 17. Oktober 1904.

Ct. de Neuchâtel. *Office des faillites du Locle.* (2629)
Failli: Zuckinelli, Faust, précédemment imprimeur et libraire, au Locle.
Date de la clôture: 17 octobre 1904.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich. *Konkursamt Riesbach in Zürich V.* (2603³)
Aus dem Konkurs der Frau Scherer, B., Spezereihändlerin, in Zürich V, und aus dem Konkurs Genossenschaft Brauerei Seefeld an der Florastrasse, in Zürich V, kommen Montag, den 24. Oktober 1904, nachmittags 3 Uhr, im Café Seefeld, Seefeldstrasse 83, in Zürich V, gegen Barzahlung auf öffentliche Steigerung:
Eine Weibergutsforderung von Fr. 12,000.
Eine Anzahl diverser Buchguthaben.

Ct. de Berne. *District de Porrentruy.* (2617/18)
Vente d'un bâtiment.
Mardi, 22 novembre 1904, dès les 9 heures du matin, en l'étude du notaire soussigné, à Porrentruy, il sera exposé en vente publique la maison d'habitation avec cour, appelée le Bazar, que Schmider, Edmond, en faillite et Mme Schwartzlin, possèdent par indivis en la ville de Porrentruy, Rue des Granges.
Date du dépot du cahier des charges 6 novembre 1904.
Porrentruy, le 14 octobre 1904.
Le notaire chargé de la vente: *J. Mouche.*

Vente d'immeubles.
Mercredi, 23 novembre 1904, dès les 2 heures de l'après-midi, à Porrentruy, au domicile du failli, il sera exposé en vente aux enchères publiques tous les immeubles sis en la ville de Porrentruy, et dépendant de la faillite Schmider, Edmond, ci-devant brasseur, fabricant de vinaigre et de moutarde au dit lieu.
Le liquidateur: *J. Tondeur-Kohler.*

Kt. Luzern. *Konkursamt Luzern.* (2626)
Gemeinschuldner: Blauw, Julius, Bierbrauerei zum Lädeli, in Luzern.
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Dienstag, den 25. Oktober 1904, vormittags 11¼ Uhr, im Lagerhaus der Herren Curti & Cie beim Bahnhof in Luzern.
Steigerungsobjekt: Zirka 2500 kg Malz.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (2624)
Faillie: Société anonyme des anciens ateliers Baurgeaux & Delamure, Quai de St-Jean 20.
Jour, heure et lieu de la vente: Mardi, 25 octobre 1904 et jours suivants, dès 10 heures du matin, Quai de St-Jean 20, à Genève.
Objets à vendre: Outillage et marchandises de la fabrique de vis et filières.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.
(B.-G. 295—297 u. 300.)
Sursis concordataire et appel aux créanciers.
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.
Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.
Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Ct. de Berne. *District de Porrentruy.* (2615)
Débiteurs: E. Varrin & Cie, monteurs de boîtes, à Fontenais.
Date du jugement accordant le sursis: 12 octobre 1904.
Commissaire au sursis concordataire: Me Dietlin, notaire, à Porrentruy.
Délai pour les productions: 9 novembre 1904 inclusivement.
Assemblée des créanciers: 5 décembre 1904, à 10 heures du matin, en l'étude de Me Dietlin, notaire, à Porrentruy.
Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 25 novembre 1904.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.
(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Genève. *Tribunal de première instance de Genève.* (2613)
Débiteur: Mertens, Henri, tailleur, Rue de Cornavin, 2, à Genève.
Jour, heure et lieu de l'audience: Lundi, 24 octobre 1904, à 2 heures de l'après-midi, au tribunal de première instance, sis à Genève, Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2e cour, 2e étage, salle A.

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Schaffhausen. *Bezirksgericht Schaffhausen.* (2616)
Schuldner: Kressler, Hugo, Hutmacher, zum Regenbogen, in Schaffhausen.
Datum der Bestätigung: 29. September 1904.

Ct. de Neuchâtel. *Tribunal cantonal.* (2614)
Débiteur: Koch, Paul, lithographe, domicilié à La Chaux-de-Fonds, Rue du Parc, no 103.
Date de l'homologation: 8 octobre 1904.

Verwerfung der Bestätigung des Nachlassvertrages.
Refus d'homologation du concordat.

Ct. de Berne. *Président du tribunal de Delémont.* (2619)
Débiteur: Giolito, Dominique, entrepreneur, à Delémont.
Date du jugement refusant l'homologation: 14 octobre 1904.

Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.

Kt. Zürich. *Konkursgericht Zürich.* (2620)
Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat unterm 12. Oktober 1904 in Sachen der Firma Gehring & Meier in Winterthur, vertreten durch Jean Bachmann, Rechtsb., daselbst, Ansprechers, gegen Wagenknecht, Max, gewesener Wirt zum Freihof an der Mühlebachstrasse Nr. 47, in Zürich, dessen Aufenthaltsort hier unbekannt ist, Angesprochenen, betreffend Gesuch um Konkurseröffnung,
verfügt:
1) Ueber genannten Wagenknecht, Max, wird der Konkurs eröffnet und das Konkursamt Riesbach mit dem sofortigen Vollzuge beauftragt.
2) Diese Verfügung ist dem Schuldner durch öffentliche Publikation mitzuteilen.
3) Ein Rekurs gegen dieses Dekret kann innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei der Rekurskammer des Obergerichts des Kantons Zürich eingereicht werden.

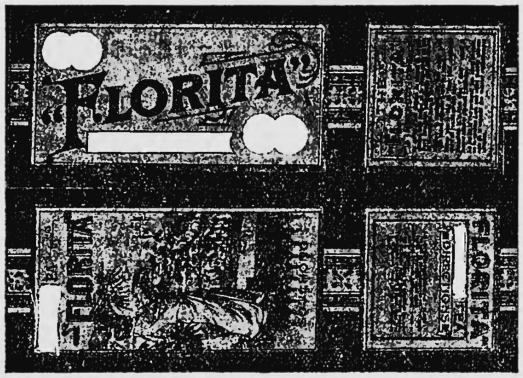
Zürich, den 14. Oktober 1904.
Namens des Konkursrichters,
Der Gerichtsschreiber: **Zolliker.**

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

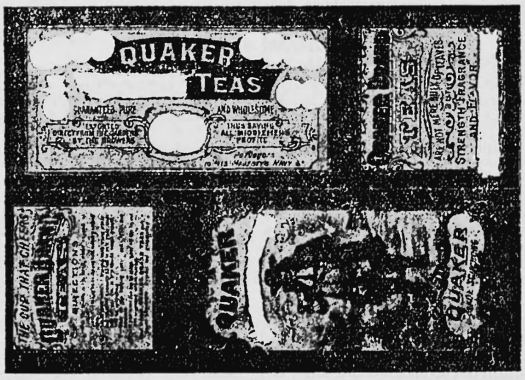
Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

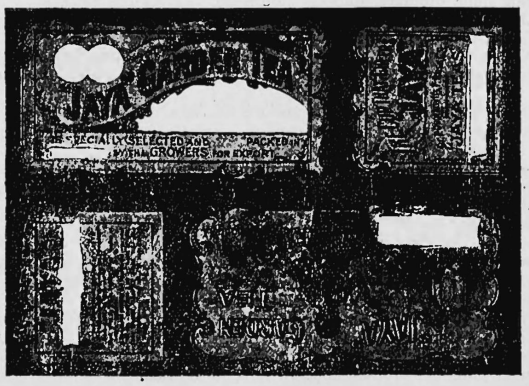
No 17802. — 15 octobre 1904, 4 h.
Tea Planters Ltd, commerce,
Bâle (Suisse).
Thé de toute provenance.



No 17803. — 15 octobre 1904, 4 h.
Tea Planters Ltd, commerce,
Bâle (Suisse).
Thé de toute provenance.



No 17804. — 15 octobre 1904, 4 h.
Tea Planters Ltd, commerce,
Bâle (Suisse).
Thé de toute provenance.



N° 17805. — 17 octobre 1904, 8 h.
H. Blanc, négociant,
Genève (Suisse).
Montres, pendules, toutes pièces détachées pour montres et pendules, étuis.

LILO

N° 17806. — 17 octobre 1904, 8 h.
B. Huntsman, fabricant,
Attercliffe près Sheffield (Grande-Bretagne).
Aciers, articles de coutellerie de toutes sortes, outils tranchants, y compris les limes.
(Renouvellement avec extension d'emploi de la marque anglaise n° 186.)

B.HUNTSMAN

N° 17807. — 15 octobre 1904, 8 h.
Picard & Cie, fabricants,
Chaux-de-Fonds (Suisse).
Montres, parties de montres et étuis.

L'EXTASE

N° 17808. — 15 octobre 1904, 8 h.
Picard & Cie, fabricants,
Chaux-de-Fonds (Suisse).
Montres, parties de montres et étuis.

L'ETINCELLE

N° 17809. — 15 octobre 1904, 8 h.
Picard & Cie, fabricants,
Chaux-de-Fonds (Suisse).
Montres, parties de montres et étuis.

POMPADOUR

N° 17810. — 15 octobre 1904, 8 h.
Picard & Cie, fabricants,
Chaux-de-Fonds (Suisse).
Montres, parties de montres et étuis.

SERENADA

N° 17811. — 15 octobre 1904, 8 h.
Picard & Cie, fabricants,
Chaux-de-Fonds (Suisse).
Montres, parties de montres et étuis.

SANS-GENE

N° 17812. — 15 octobre 1904, 8 h.
Picard & Cie, fabricants,
Chaux-de-Fonds (Suisse).
Montres, parties de montres et étuis.

VIBRANTE

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Offizielle und private Diskontosätze.

Mitgeteilt von der Kantonalbank Bern.

(Der Privat- resp. Marktsatz ist der Nehmersatz erster Banken für langsichtige Accepte.)

1904	Schweiz		Belgien		Deutschland		Holland		Mailand		London		Paris		Wien		St. Petersburg		New-York
	Offiz. Satz	Privat-Satz	Offiz. Satz	Markt-Satz	Offiz. Satz	Privat-Satz	Offiz. Satz	Markt-Satz	Offiz. Satz	Markt-Satz	Offiz. Satz	Markt-Satz	Offiz. Satz	Markt-Satz	Offiz. Satz	Markt-Satz	Offiz.* Satz	Markt-Satz	on call
1. Oktober	4	3 1/2	3	2 3/8	4	3 1/4	3	2 3/4	5	3 1/2	3	2 6/16-5/16	3	1 3/4	3 1/2	3 6/16-3/2	5 1/2	5	2—2 1/2
8. „	4	3 1/2	3	2 3/8	4	3 3/8	3	2 3/4	5	3 1/2	3	2 3/16-6/16	3	1 7/8	3 1/2	3 3/16-3/2	5 1/2	4 3/4	2 1/4—2 1/2
15. „	4 1/2	3 3/4-4	3	2 5/8	5	3 7/8	3	2 3/4	5	3 1/2	3	2 1/2-5/8	3	2 5/8	3 1/2	3 7/16	—	—	1 3/4

* Für dreimonatliche Papiere.

Schweizerische Wirkereiindustrie.

A. Feinstrickerei. Die Berichte aus der Feinstrickerei lauten, dem Jahresbericht des schweiz. Wirkereivereins über das Jahr 1903/04 zufolge, ziemlich verschieden; in einem Punkte sind dagegen alle einig, dass im verflossenen Jahre das Geschäft durch die riesigen Materialaufschläge, besonders in Baumwolle, enorm erschwert worden ist. — Wenn es ohnehin schwierig, ja sogar unmöglich ist, die Verkaufspreise in richtigen Einklang mit den Rohmaterialpreisen zu bringen, so erschwerte den Umstand noch ein erhebliches Lager von Waren aus früherer Saison, besonders in England. Die Feinstrickerei war denn auch nur zum Teil das ganze Jahr hindurch voll beschäftigt und wer den richtigen Moment des Einkaufs versäumt hatte, musste mit wenig oder gar keinem Nutzen arbeiten. Die Ausdehnung der Fabriken im Inland hat im verflossenen Jahre sozusagen ganz gestockt.

In Amerika ist, besonders in den billigen Artikeln, von Jahr zu Jahr mehr eine inländische Konkurrenz herangewachsen und können die Schweizerfabrikanten ihren mit viel Anstrengung erworbenen guten Namen für «Swiss-Make» und ihre Reputation auf dem Weltmarkt nur durch fortgesetzte Anstrengungen in bezug auf Verbesserungen des Artikels und durch gewissenhafte Lieferungen aufrecht erhalten.

Die Witterung in England und den Vereinigten Staaten war dem Geschäft ebenfalls nicht gerade günstig und so kann im allgemeinen das verflossene Jahr nicht zu den rühmenswerten gezählt werden.

B. Die Rundstuhlwirkerei ist im Gegensatz zur Feinstrickerei mehr auf Absatz im Inland angewiesen, obwohl die meisten Fabrikanten auch etwas in Export arbeiten. Im Inland hat vor allem die Witterung viel Einfluss auf das Geschäft und da kann man sagen, dass man keinen Sommer, aber auch keinen rechten Winter hatte.

Das Exportgeschäft liess zu wünschen übrig; in England und Amerika tritt der Artikel gegen die Feinstrickerei erheblich zurück und in den übrigen Ländern besteht ein schwerer Kampf gegen die spanische, italienische und deutsche Konkurrenz, der es nur ermöglicht, durch ausgesucht gute Ware sich das Feld zu behaupten; für den billigen Massenkonsum sind wir beinahe ausgeschlossen.

C. In der Grob- und Handstrickerei ist ein normaler Gang zu verzeichnen. Die Möglichkeit, jeder Geschmacksrichtung Rechnung zu tragen, und der wachsende Bedarf an Sportsartikeln leistet dem Geschäfte Vorschub. Eine Neuheit in Damenblusen, sogen. «Kit Kats» scheinen der Branche ebenfalls gute Beschäftigung geben zu wollen.

D. Die Kettenstuhlwirkerei und Fabrikation von Umschlagtüchern oder Shawls hatte mit Schwierigkeiten zu kämpfen wegen den ganz enormen Preisdifferenzen im Rohmaterial, speziell in Tussahseide, die anfänglich enorm teuer war und dann plötzlich wieder sehr billig wurde. Die italienische Konkurrenz bringt auch in diesem Jahre gewirkte Tücher aus Tussahseide, die aufs allerordinärste gearbeitet sind, auf den Markt und die per Gewicht und zu wahren Schundpreisen verkauft werden. In letzter Zeit bringt dieselbe auch Tücher aus mercerisierter Baumwolle und macht es der hiesigen Fabrik unmöglich, in solch billigen Preislagen mitzutun. Es liegen aber Anzeichen vor, dass die italienischen Fabrikanten doch nachgerade finden, dass sehr wenig Nutzen bei dieser Fabrikation herausschaut, und es wäre auch nicht verwunderlich, wenn die Kundschaft sich mehr wieder den früheren besseren Artikeln zuwenden wollte.

E. Die Fabrikation der Crêpe de Santé verzeichnet einen normalen, befriedigenden Geschäftsgang. Die einlaufenden Aufträge gaben ausreichende Beschäftigung. Die steigenden Garnpreise führten zu einer bescheidenen Erhöhung der Verkaufspreise der Export-Qualitäten, doch konnte leider der wirkliche Aufschlag des Rohstoffes im fertigen Fabrikate nicht durchgeführt werden.

Die Anforderungen, welche an die Sortierung der gemusterten Artikel von den Besteilern gestellt werden, nehmen stets zu und erschweren es dem Fabrikanten sehr, rationell und mit lohnenden Mengen in der Fabrikation zu arbeiten.

Der Konsum legt sich meist auf die billigen baumwollenen Qualitäten. Der reinseidene Artikel, welcher ursprünglich als der richtige Crêpe de santé-Stoff in den Handel kam, wird nur noch von wenigen Liebhabern und Kennern geschätzt und gekauft. Die Erkenntnis, dass reine Seide der edelste und gesündeste Bekleidungsstoff ist und bleiben wird, sollte viel allseitiger verbreitet werden.

Verschiedenes — Divers.

Konsulate. Der Bundesrat hat am 18. Oktober zum schweizerischen Konsul für Niederländisch-Indien, mit Sitz in Batavia, Herrn A. E. J. Buss, von Winterthur ernannt.

* * *

Consulats. Le conseil fédéral a, en date du 18 octobre crt., nommé consul de Suisse à Batavia (Indes néerlandaises) M. *A.-Eugène-J. Buss*, de Winterthour, en remplacement de M. Ernest Schnurrenberger, démissionnaire.

Literatur. A. Kuhlmann, Ingenieur, in Santo Paulo, Brasilien. Die Eisenbahnen des brasilianischen Staates Santo Paulo. Stuttgart, Deutsche Verlagsanstalt 1904. Der Verfasser legt dar, wie der süd-brasilianische Staat Santo Paulo speziell auf dem Gebiete des Bahnbaues sich entwickelt hat und dass alle die Bahnen — ausgenommen zwei oder drei Lokalbahnen — mit ansehnlichem Gewinn arbeiten. Das ungeheure Kapital und das Material, das zu dem weiteren Ausbau der Bahnen noch nötig sei, dürfte, wie der Verfasser meint, auch europäische Kapitalisten und Fabrikanten interessieren. Deswegen habe er die Broschüre geschrieben und sei auch privatim zu weitern Informationen bereit.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Deutsche Reichsbank.

	7. Oktober. Mark	15. Oktober. Mark		7. Oktober. Mark	15. Oktober. Mark
Metallbestand	789,444,000	839,669,000	Notencirkulation	1,482,350,000	1,395,915,000
Wechselportef.	946,777,000	886,266,000	Kurzf. Schulden	496,129,000	499,762,000

✠ Patent-Nr. 23200.

Das neue

Schweizer-Patent-Pult

übertrifft die Amerik. Roll-Jal.-Pulte.

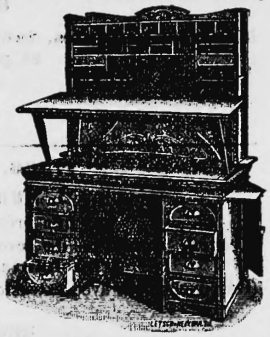
Das **Schweizer-Patent-Pult** dient als

Sitz- und Stehpult,

ist in der Höhe für jede Körpergrösse passend regulierbar; die Schreibplatte lässt sich flach oder schief stellen. Eine schiefe Neigung der Schreibfläche ist zur Schonung der Augen

von grossem Wert

Mit einem Schloss wird das ganze Pult vollständig abgeschlossen. (2249;)



Spezialität der mechan. Schreinerei

Prospekte auf Wunsch umgehend. **Theophil Hinnen, Zürich V,** Höschgasse 74/76.

„ZÜRICH"

Allgemeine Unfall- und Haftpflicht-Versicherungs-Aktiengesellschaft in Zürich.

Wir bringen unsern Versicherten hiermit zur Kenntnis, dass der Verwaltungsrat unserer Gesellschaft über die Verwendung der gemäss § 33 der Statuten den Kunden der Gesellschaft zukommenden Quote (2/10) des Reingewinnes aus dem Geschäftsjahr 1903 folgende Dispositionen getroffen hat:

Dem laut Jahresrechnung pro 1903 Fr. 300,000 betragenden Gewinnanteile der Kunden sind vom Saldo des Vorjahres noch Fr. 5000 hinzugefügt worden, so dass im ganzen Fr. 305,000 zur Verteilung kommen, und zwar sollen hieran die zurzeit bestehenden Kollektiv-Policen mit Fr. 120,000, die Haftpflicht-Policen mit Fr. 90,000 und die Einzel- und Reiseversicherungs-Policen mit Fr. 95,000 partizipieren.

Von den **Kollektiv-Policen** sind diejenigen zu beteiligen, welche in 1903, nach Abzug von 25 % Verwaltungskosten und der Schäden, mindestens Fr. 100 Ueberschuss liessen. Es fallen jedoch ausser Berücksichtigung solche Policen, die an Entschädigung für Kurquote einen Satz von 30 % bezw. 50 % der Prämie überstiegen haben.

In der **Haftpflicht-Versicherung** werden diejenigen Policen beteiligt, welche im Jahre 1903 wenigstens Fr. 125 Prämie eingebracht und, abzüglich 25 % Verwaltungskosten und der Schäden, mindestens Fr. 100 Ueberschuss gelassen haben.

Ein etwaiger Verlust des Vorjahres wird sowohl bei Kollektiv- als auch bei Haftpflicht-Policen vom Gewinn des Jahres 1903 in Abzug gebracht.

Die den **Einzel- und Reiseversicherungs-Policen** zukommende Summe soll unter den Bestand derjenigen Einzel- und Reiseversicherten, deren Policen bis Ende 1893 abgeschlossen und in den Jahren 1894 bis und mit 1903 schadenfrei geblieben sind, in der Weise verteilt werden, dass jeder diesem Bestande angehörende Versicherte, soweit er nicht bereits an den Gewinnbetreffnissen der Jahre 1895—1902 beteiligt worden ist, den Durchschnitt seiner Jahresprämie bar vergütet erhält.

Zürich, den 12. Oktober 1904. [2250]

„Zürich"

Allgemeine Unfall- und Haftpflicht-Versicherungs-Aktien-Gesellschaft,

Der Präsident: **H. E. Streuli.** *Der Generaldirektor:* **F. Meyer.**

Aktiengesellschaft der

Maschinenfabrik von Theodor Bell & Cie in Kriens.

Ordentliche Generalversammlung

Donnerstag, den 27. Oktober 1904, vormittags 10½ Uhr, im Bureau der Gesellschaft.

Traktanden:

1) Protokoll der letzten Generalversammlung.
2) Abnahme der Bilanz des abgelaufenen Rechnungsjahres, Bericht der Rechnungsrevisoren und Beschlussfassung betreffend Verwendung des Reingewinnes.
3) Wahl des Verwaltungsrates. [2211]
4) Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz, samt der Gewinn- und Verlustrechnung und dem Bericht der Rechnungsrevisoren, liegen vom **15. Oktober** an im Geschäftslokale der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Kriens, den 12. Oktober 1904.

Der Verwaltungsrat.

Société an. du Pélerin-Palace-Hôtel.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale constitutive** pour le **28 octobre 1904,** à 3 heures de l'après-midi, à l'**Hôtel de Ville de Vevey.** [2254]

Ordre du jour:

1° Constatation du versement du cinquième sur les actions.
2° Rapport du comité d'initiative.
3° Adoption des statuts. Fixation de l'indemnité au conseil d'administration et aux contrôleurs.
4° Nomination du conseil d'administration de passer acte pour l'acbat de la propriété Schwarz et autres contrats relatifs à l'entreprise.

Vevey, le 17 octobre 1904.

Pour le comité d'initiative:
Ch. Schwarz.

Ersparniscassa Olten.

Garantiert von der Bürgergemeinde. — Reservefonds Fr. 530,000.

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von (1885;)

3¾ % Obligationen

auf den Namen oder Inhaber lautend, gegenseitig auf 3 Jahre fest, mit vorheriger sechsmonatlicher Kündigung.

Olten, den 26. August 1904.

Die Verwaltung.

Schweizerischer Bankverein.

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

3¾ % Obligationen unseres Instituts

al pari, auf den Namen oder auf den Inhaber lautend, auf drei bis fünf Jahre fest, mit nachberiger gegenseitiger sechsmonatlicher Kündigung.

Basel, Zürich und **St. Gallen,** im Juni 1904. (1530)

Die Direktion.

Schläpfer, Blankart & Cie., 12 Neuenhofstrasse, Zürich.

Bankgeschäft.

Ausführung von Börsenaufträgen im In- und Auslande. [2041]
Vermittlung von Kapitalanlagen.
Eröffnung laufender Rechnungen.
Vorschüsse gegen Hinterlage conranter Wertpapiere.
Diskonto von in- und ausländischen Wechseln.

Papierhandlung en gros
A. Jucker, Nachf. v. (103,)
Jucker-Wegmann, Zürich
Reichhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons.

Stellegesuch.

Junger **Kaufmann,** der 10 Jahre in einem grossen Handelshause auf den Philippinen tätig war, sucht ähnliches **Engagement.** (2141;)

Gefl. Offerten sind zu richten sub Chiffre **Z N 8388** an die Annoncen-Expedition **Rudolf Mosse, Zürich.**

Gesucht:

Per sofort oder später **Fr. 15,000** gegen II. Hypothek (innert Assekuranz) auf gut rentierendes Wohnhaus in der Ostschweiz. Pünktl. Zinser.

Gefl. Offerten sub Chiffre **Z Q 8216** an die Annoncen-Expedition **Rudolf Mosse, Zürich.** (2245;)

Zürich.

Student der Handelswissenschaften, franz. und deutsch, **wünscht Stelle** bei einer grossen Firma der Stadt Zürich. Stenograph. Militärfrei. — Offerten erbeten sub Chiffre **Z M 8812** an die Annoncen-Expedition **Rudolf Mosse, Zürich.** (2236;)

Fünf gebrauchte [2015]

Kassenschränke

hat sehr billig **zu verkaufen**

L. Schneider,
Gessnerallee 36, Zürich I.

Amerik. Buchführung lehrt gründlich durch Unterrichtsbriefe. Erfolg garantiert. Verl. Sie Gratisprospekt. 12 **H. Frisch,** Bücherexperte, **Zürich.**

Nicht kotierte und solide **Bank- oder Industrieaktien** werden zu **kaufen gesucht.** Offerten mit **Preisnotierung** unter **Z N 8588** an die Annoncen-Expedition **Rudolf Mosse, Zürich.** [2194]

Geld auf jeglicher Basis von 5 Mille aufwärts vermittelt prompt und diskret

C. Woerwag, Basel.

Retourmarke beifügen. (2099,)

Gesucht

für **Mehl- und Getreide-Geschäft** tüchtiger

Angestellter

für französische, deutsche und italienische Korrespondenz. Nur an rasches, selbständiges Arbeiten gewöhnte, tüchtige Kraft findet Berücksichtigung.

Stenographie erwünscht.

Offerten unter Chiffre **V 5994 Y** an **Haasenstein & Vogler, Bern.** (2255;)

Rudolf Mosse in Zürich.

Buchdruckerei H. JENT in Bern. — Imprimerie H. JENT, à Berne.